



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

PROCEEDINGS
OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
AT ITS
MEETING IN PHILADELPHIA, PENNA.,
1900.

The annual meeting of the Society was held in Philadelphia, Pa., on Thursday, Friday, and Saturday of Easter week, April 19th, 20th, and 21st, in the Widener lecture room of the Free Museum of Science and Art, University of Pennsylvania.

The following members were in attendance at one or more of the sessions :

Abbott	Driscoll	Johnston	Sanders
Adler	Ewing	Lanman	Schuyler
Atkinson	Foote	Lilley	Scott
Barton	Ginzberg	Lyman	St. Clair, Jr.
Blake	Gottheil	Michelson	Torrey
Blomgren	Gray	Morse	Ward, W. H.
Bloomfield	Grimm	Oertel	Williams, F. W.
Bolling	Haupt	Ogden, Miss	Williams, T.
Carus	Hazard	Price	Wolfe
Collitz	Hopkins	Ramsay	Yohannan
Culin	Hyvernatt	Remy	[Total, 49.]
Dennis, J. T.	Jackson	Ruutz-Rees, Mrs.	
Dippell	Jastrow, M., Jr.	Sailer	

The first session of the Society took place on Thursday noon. In the absence of its President it was called to order at 12.15 by the first Vice-President, Dr. W. Hayes Ward.

The minutes of the last annual meeting, held in Cambridge, Mass., April 6th and 7th, 1899, were sent by the Recording Secretary, Professor Moore, through Professor Torrey. On motion of Professor Hopkins their reading was dispensed with.

Professor Jastrow presented the report of the local Committee of Arrangements in the form of a printed program. An invitation was extended by the members of the Oriental Club of Philadelphia to lunch with them on Thursday at one o'clock at the Faculty Club. The Faculty Club and the University Club kindly

extended the courtesies of their respective Clubs to the members of the Society. These invitations were accepted with the thanks of the Society.

On motion of Professor Lanman, Professor Oertel was elected to act as Recording Secretary during the sessions.

The following persons, recommended by the Directors, were duly elected (for convenience, the names of those who were elected at later sessions are here included):

CORPORATE MEMBERS.

Rev. Dr. Justin E. Abbott, Bombay, India.
 Mr. Frank R. Blake, Baltimore, Md.
 Rev. C. A. Blomgren, Philadelphia, Pa.
 Mr. Israel Davidson, New York, N. Y.
 Mr. Alfred L. P. Dennis, New York, N. Y.
 Mr. J. T. Dennis, Baltimore, Md.
 Rev. Arthur H. Ewing, Lodiana, India.
 Rev. John C. Ferguson, Shanghai, China.
 Rev. Theodore Clinton Foote, Baltimore, Md.
 Dr. Louis H. Ginzberg, New York, N. Y.
 Prof. E. D. Goodwin, Washington, D. C.
 Prof. Richard Henebry, Washington, D. C.
 Mr. Robert E. Hume, New Haven, Conn.
 Miss Mary Jeffers, Bryn Mawr, Pa.
 Prof. Charles S. Leavenworth, Shanghai, China.
 Dr. Berthold Laufer, Cologne, Germany.
 Dr. Charles Ray Palmer, New Haven, Conn.
 Mr. Ernest C. Richardson, Princeton, N. J.
 Miss Catharine B. Runkle, Cambridge, Mass.
 Mr. W. W. Spence, Jr., Baltimore, Md.
 Mr. H. H. St. Clair, Jr., Nyack-on-Hudson, N. Y.
 Mr. Nathan Stern, New York, N. Y.
 Mr. Joseph T. Stickney, Paris, France.
 Mr. Anson Phelps Stokes, Jr., New Haven, Conn.
 Mr. W. W. Wood, Baltimore, Md.
 Dr. James H. Woods, Boston, Mass.

[Total, 26.]

MEMBERS OF THE SECTION FOR THE HISTORICAL STUDY OF RELIGIONS.

Rev. Dr. Felix Adler, New York, N. Y.
 Prof. W. J. Beecher, Auburn, N. Y.
 Prof. F. H. Giddings, New York, N. Y.
 Prof. H. G. Mitchell, Boston, Mass.
 Mr. F. N. Robinson, Cambridge, Mass.
 Miss F. S. Rogers, Washington, D. C.

[Total, 6.]

The Corresponding Secretary, Professor Hopkins, in reporting the correspondence of the year called special attention to communications from Dr. Grierson and Dr. Stein, reading parts of letters received from each in regard to the philological and antiquarian researches made by these two scholars respectively. Other

communications from various scholars were also presented. Professor Bloomfield called the Society's attention to the fact that the position heretofore held by Dr. Stein is now filled by a member of the Society, Dr. A. W. Stratton, formerly of Chicago University.

The Treasurer, Mr. F. W. Williams, presented the following report :

The Treasurer has the honor to present the following account of the receipts and disbursements of the Society during the calendar year 1899 together with a statement of its invested funds. As will be seen from this account the gross receipts during the year amounted to \$1,667.09, or, excluding two exceptional items, a life-membership fee and a sum collected by Professor Lanman for the Society's contribution toward the "*Orientalische Bibliographie*," to \$1,467.09. This total is made up from \$1,057.00 annual dues received from corporate members, \$250.19 from sales of publications and \$159.90 from interest on invested funds exclusive of the Bradley Type Fund. Of these items the first is smaller by \$124 than that of last year—indicating an increased reluctance on the part of members to pay their assessments rather than a decrease in membership,—but in the increased sales of the Journal (\$250.19 against \$137.07) and by the normal increment of compound interest (\$159.90 against \$136.58) this difference is more than made good. The actual expenditures show a total of \$1,267.04, composed of \$1,219.86 for printing both parts of Vol. xx of the Journal, and \$47.18 for job printing, postage and incidental expenses. This may be taken as about the average cost of carrying on the Society on the basis of its present work, and must not be compared with the \$895 disbursements shown in last year's report which comprised the cost of printing only one part of the Society's annual publication.

Receipts and Disbursements by the Treasurer of the American Oriental Society for the year ending Dec. 31, 1899 :

RECEIPTS.

Balance from old account, Dec. 31, 1898.....		\$1,833.08
Dues (183) for 1899.....	\$915.00	
Dues (22) for other years	110.00	
Dues (16) H. S. Religions.....	32.00	
	—————	\$1,057.00
Life membership.....		75.00
Subscriptions for Orient. Bibliogr.....		125.00
Sales of publications		250.19
Dividends State National Bank.....	\$51.93	
Interest Cambridge Savings Bank	59.60	
Interest Suffolk Savings Bank	5.55	
Interest Provident Inst. Savings.....	42.82	
	—————	159.90
Gross receipts for the year.....		<u>1,667.09</u>
		\$3,500.17

EXPENDITURES.

Printing Journal, vol. xx, part I.....	\$665.79	
“ “ vol. xx, part II.....	554.07	
“ sundry jobs	6.75	
	<u> </u>	\$1,226.61
Postage, etc., Treasurer	24.50	
“ “ Corresp. Secretary.....	7.50	
“ “ Librarian.....	8.43	
	<u> </u>	40.43
		<u> </u> \$1,267.04
Honorarium to editor.....		100.00
Life Membership deposited in Suffolk Savings Bank		75.00
Subvention to Orient. Bibliogr.....		97.00
		<u> </u>
		\$1,539.04
Credit balance on general account.....		1,961.13
		<u> </u>
		\$3,500.17

STATEMENT OF FUNDS, DEC. 31, 1899.

	1898.	1899.
I. Bradley Type Fund (N. H. Savings Bank)....	\$1,737.20	\$1,805.43
II. Cotheal Publication Fund (Provident Institution for Savings).....	1,000.00	1,000.00
III. Eight shares State National Bank, market value	1,000.00	1,000.00
IV. Life Membership Fund (Suffolk Savings Bank)	150.00	225.00
The following are included in the general account :		
V. Cash in Provident Institution for Savings....	213.10	255.92
VI. Cash in Suffolk Savings Bank	19.98	25.53
VII. Cash on deposit on hand.....	1,600.00	1,679.68
	<u> </u>	<u> </u>
	\$5,720.28	\$5,991.56

The Chair appointed Professors Sanders and Oertel to audit this report as well as last year's, which had not yet been audited.

Professor Lanman suggested that the money now accumulating in the Bradley Type Fund might possibly be utilized for some purposes other than the purchase of oriental types. This suggestion was referred to the Directors.

Professor Hopkins presented the report of the Librarian, Mr. Van Name:

The additions to the Society's library for the year past have been 57 volumes, 92 parts of volumes and 210 pamphlets, these last being principally dissertations.

The list of donors comprises 39 societies and institutions and 15 individuals.

The most noteworthy single gift is a copy of Lady Meux Manuscript No. I, containing the Lives of Mabá' Séyôn and Gabra Kréstôs, the

Ethiopic texts edited with an English translation by Dr. E. A. Wallis Budge. This privately printed volume, a thick quarto with ninety-two colored plates and other illustrations, is the third gift of this character which the Society has received from Lady Meux, of Theobald's Park, Hertfordshire.

The number of titles in the library (dissertations not included) is now 5132 ; of manuscripts, 188.

Respectfully submitted,

ADDISON VAN NAME, *Librarian.*

New Haven, April 17, 1900.

On motion of Professor Lanman it was voted to send a vote of thanks to Lady Meux for her gift to the library.

The Editor of the Journal, Professor Moore, reported as follows :

The Second Part of Volume xx, for July to December, 1899, which should have been out in the summer, was issued in January, 1900. The delay was occasioned by the great difficulty I experienced in getting the material for the volume from the contributors. The printing dragged along into a season of the year when the printers are fully occupied with other work and this caused additional delay. The prompt publication of the Journal, which all must desire, is not possible unless the matter for the volume is all in the editor's hands within a few weeks after the meeting, as was set forth in the Proceedings of the last meeting (p. 366).

I am sorry to say that unforeseen labors and responsibilities have prevented me from completing the promised Index to the Journal. The work has made considerable progress, and I shall make every effort to print it before the close of the year. That it may be possible to do this I must ask to be relieved of the duties of editor.

In making my last report I wish to thank my colleagues on whom I have often had to call for assistance and advice, always promptly and efficiently given ; and the contributors to the Journal for their coöperation.

Respectfully submitted,

GEORGE F. MOORE.

The Corresponding Secretary, Professor Hopkins, reported that since its last meeting (but in the first case just before this) the Society had lost by death the following members :

HONORARY MEMBER.

Prof. Sir Monier Monier-Williams, Oxford, England.

CORPORATE MEMBERS.

Rev. Daniel M. Bates, Clifton Heights, Pa.

Prof. Daniel G. Brinton, Media, Pa.

Mr. Epes Sargent Dixwell, Cambridge, Mass.

Prof. W. Henry Green, Princeton, Pa.

Dr. E. B. Landis, Chemulpo, Corea.

Prof. Jules Luquiens, New Haven, Conn.

CORRESPONDING MEMBERS.

Rev. S. R. House.

Rev. Dr. S. H. Kellogg.

Professor Jastrow made some remarks upon Professor Daniel G. Brinton, whose work in American philology had been widely recognized. Dr. Ward spoke of Prof. W. H. Green, and the Corresponding Secretary, after speaking of Prof. Luquiens, a former pupil of Prof. Whitney and long a professor in Yale University, alluded to the fact that Dr. Landis had died in Corea the day after he was made a member of the Society (16 April, 1898).

The meeting adjourned at 1.05 P. M.

The Society reassembled at 3.15 o'clock in the afternoon, Dr. Ward presiding.

The Chair appointed the following a committee to nominate officers for the ensuing year: Professors Haupt, Jackson, Sanderson.

On the recommendation of the Directors it was voted to appoint a committee to consider the question of transcription of Semitic alphabets. The Chair appointed Professors Gottheil, Haupt, Hyvernatt, and Moore members of this committee.

It was voted to adjourn at 5.30 P. M.

Professor Hopkins announced, for the Directors, that the next regular meeting of the Society would be held in New York City, on April 11th, 12th and 13th, and that the Directors had decided to accept the invitation of the associated philological societies to hold a Second American Congress of Philologists in Philadelphia, December 27-29, 1900.

The following communications were then presented:

Dr. J. E. Abbott, on Conditions in India. (Remarks were made on this by Professors Lanman, Bloomfield, and Hopkins.)

Mr. Blake, the poetic form of Isaiah, chap. xl.

Professor Bloomfield, on the relative chronology of the Vedic hymns. (Remarks were made by Professors Lanman and Collitz.)

Professor Hopkins read a brief communication by Professor Fay on the Prometheus fire legend.

Professor Gottheil described a valuable Koran MS., written in Cufic script, said to have been written by Caliph Ali, but dated somewhere between the eighth and tenth century of our era.

Mr. Gray, Contributions to the syntax of the Avesta.

Dr. Grimm, on the use of ענה, 'to answer' in the Old Testament. (Remarks were made by Professor Jastrow.)

Professor Haupt, The Showbread.

Professor Hopkins, Vedic Literature in the Sanskrit Epic.

Professor Jackson, A Sanskrit Story translated from Daṇḍin's *Daṣakumāracarita* and the second series of his Time analysis of Sanskrit plays.

On motion of Professor Jastrow it was voted to meet at 10 o'clock on Friday morning.

The Society adjourned at 5.45.

The third session was held on Friday morning at 10.20. The reading of papers was resumed as follows :

Dr. Johnston, A letter of Śamaś-śum-ukīn to his brother Sardana-palus.

Professor Barton, The story of Ahiṣar and the Book of Daniel. (Remarks by Professor J. R. Harris.)

Professor Price, Notes on the pantheon of the Gudean cylinders. (Remarks by Professor Jastrow and Dr. Ward.)

Dr. P. Carus, Coincidences, Significant passages of Chinese, Indian, and Greek Sages. (Remarks by Mr. Lilley.)

Professor Jastrow, Babylonian influences in the Pentateuchal codes. (Remarks by Professor Price.)

Professor Lanman, On the name of Buddha's birthplace (Remarks by Professor Hopkins) and Talking birds in ancient India. (Remarks by Professor Jackson and Messrs. Abbott and Schuyler.)

Professor Haupt then spoke on Philippine problems. After the reading of this communication Professor Haupt proposed the formation by the Society of a special section devoted to Colonial studies with especial reference to the Oriental possessions lately come under the jurisdiction of the United States. On motion of Professor Jastrow this proposal was referred to the Directors for report before the close of the meeting.

Mention having been made by Professor Haupt of the excellent efforts of the Smithsonian Institute in the line of Oriental research, Dr. Cyrus Adler briefly surveyed the scientific work done by Government touching the new territories. Dr. Adler then introduced the following resolution :

The American Oriental Society respectfully urges upon Congress the importance of the extension of the work of the Bureau of American Ethnology, under the direction of the Smithsonian Institution, to the Philippine Islands for the study of the languages and customs of the native populations, and the issuing of simple vocabularies and works which will be of use to officers of the Army, Navy and Civil Service whose duties will call them to those islands.

On motion of Professor Gottheil this was also referred to the Directors for report before the meeting adjourned.

Mr. Michelson then presented the following three communications: The Indo-European *tenuēs Aspiratae* in Greek; The genitive in *-hya* in Old Persian; and a Note on NR.a. 52. (Remarks were made by Professor Jackson.)

Professor Oertel spoke on the phonetic character of Sanskrit *h*.
(Remarks by Professor Lanman and Mr. Michelson.)

President Ramsay presented a study of the second Psalm.

The meeting adjourned at 12.45.

The afternoon session began at 3.15, Dr. Ward being in the chair.

The Directors reported the election of Professors Hopkins and Torrey to serve as editors of the *Journal* for the ensuing year.

The following papers were read :

Mr. Blake, Babylonian rites and the Atharva Veda.

Mr. Schuyler announced an Index verborum to the fragments of the Avesta. (Remarks by Professors Hopkins and Jackson.)

Dr. Talcott Williams, Islam in Morocco. (Remarks by Professor Hopkins.)

Professor Gottheil, The Mohammedans in the Philippines.

Rev. Mr. Ewing, Some phases of non-Christian religious activity in the Punjab. (Remarks by Professor Bloomfield and Dr. Abbott.)

Professor Haupt, The inspection of the intestines in the Jewish ritual. (Remarks by Professor Jastrow.)

Professor Hopkins, Atheism versus Theism in Ancient India. (Remarks by Professor Lanman and Mr. Ewing.)

Professor Jackson, The Religion of the Achaemenian Kings. (Remarks by Professor Hopkins and Dr. Ward.)

Professor Jastrow spoke on the first International Congress for the historical study of religions to be held in Paris.

A paper by Mr. A. H. Allen, The Banyan Sāvitrī rite as given in the Vratārka and by Hemāndri, was presented by Professor Lanman.

Dr. Ward spoke on the Hittite Question.

Rev. Mr. Foote on 2 Samuel, 6.

The Society adjourned at 6 o'clock.

The last session of the Society was called to order at 9.45 on Saturday morning by Professor Lanman, one of its Vice-Presidents.

The Committee to nominate officers recommended reelection of the old board of officers and by unanimous consent the ballot of the Society was cast for the following officers for the ensuing year:

President—President Daniel Coit Gilman, of Baltimore.

Vice-Presidents—Dr. William Hayes Ward, of New York ; Professor Crawford H. Toy, of Cambridge ; Professor Charles R. Lanman, of Cambridge.

Corresponding Secretary—Professor Washburn Hopkins, of New Haven.

Recording Secretary—Professor George F. Moore, of Andover.

Secretary of the Section for Religions—Professor Morris Jastrow, Jr., of Philadelphia.

Treasurer—Professor Frederick Wells Williams, of New Haven.

Librarian—Mr. Addison Van Name, of New Haven.

Directors—The officers above named : and President William R. Harper, of Chicago ; Professors Richard Gottheil, A. V. Williams Jackson, and Francis Brown, of New York ; Professors Maurice Bloomfield and Paul Haupt, of Baltimore ; Professor Henry Hyvernât, of Washington.

Action on Professor Haupt's Recommendation of the creation of a special section for colonial studies was, on motion of Professor Gottheil, deferred till the next regular meeting.

Professor Lanman announced that the Directors had voted to continue the subvention to the *Oriental Bibliography* (see Journal xx, 2d half, p. 369).

A vote of thanks to Professor Moore for his faithful editorial services in behalf of the Society was unanimously adopted.

Professor Lanman made an announcement in regard to Professor Hoernle's Weber MS. and invited subscriptions.

Professor Lanman reported that the Directors had unanimously voted to recommend the following resolution for adoption by the Society :

Voted, that the American Oriental Society cordially approves the plans of the International Committee appointed at the last Congress at Paris for the formation of an India Exploration Fund and will be glad to second in any possible way the efforts of the American representative of the Committee to further the work of the Fund by organized action in the United States.

The resolution was unanimously adopted by the Society and the following gentlemen chosen to serve on the Committee: Professor Lanman, President Gilman, Professors White, Hopkins, Jackson, Mr. Rockhill, Professor C. E. Norton, President B. I. Wheeler, Professor Bloomfield, President Harper and Dr. Talcott H. Williams.

The Society adopted by unanimous vote the resolution offered by Dr. C. Adler and recommended by the directors, to be communicated to both houses of Congress.

Professor Lanman spoke briefly on the urgent need of good text-books for the progress of Indian studies, which gave rise to a discussion in which Professors Gottheil, Hopkins, and Jastrow participated.

Mr. Remy spoke on the influence of Persian literature on the German poet Platen. (Remarks by Professors Hopkins and Lanman.)

Professor Torrey presented a brief abstract of his two papers : "*M'pharrshē* and *M'phōrāsh*" again, and the old Syriac (Lewis Palimpsest) reading in Matthew 14, 26 ; Mark 6, 49. (Remarks by Professors Harris and Hyvernât.)

Rev. Mr. Ginzberg discussed, in German, Greek Loan-words in Aramaic. (Remarks by Professors Gottheil and Lanman.)

Professor Bloomfield discussed *rcīṣama*, an epithet of India.

The papers entitled as below under the names of Professor Haupt (No. 20), Rev. Mr. Kohut (Nos. 29-31), and Prof. Prince (Nos. 40-41) were read by title only.

The following vote of thanks was unanimously adopted :

The American Oriental Society desires to express its sincere thanks to the Board of Managers of the Free Museum of Sciences and Art for the use of their rooms ; to the Oriental Club of Philadelphia for their generous hospitality ; to the Faculty Club, University Club, and Acorn Club for courtesies extended to the Society ; and to the Committee of Arrangements for their efficient services.

The meeting adjourned at 11 o'clock to meet in Philadelphia, December 27, 1900. The proceedings at this meeting are given below.

The following is a list of the papers presented to the Society :

1. Rev. Dr. J. E. Abbott, On Conditions in India.
2. Mr. A. H. Allen, The Banyan Sāvitrī rite as given in the *Vratārka* and by Hemāndri.
3. Prof. Barton, The story of Aḥiḱar and the Book of Daniel.
4. Mr. Blake, (a) Babylonian Rites and the Atharva Veda.
5. Mr. Blake, (b) The poetic form of Isaiah, Chapter XL.
6. Prof. Bloomfield, (a) *rcīṣama*, an epithet of Indra.
7. Prof. Bloomfield, (b) On the relative chronology of the Vedic Hymns.
8. Dr. Paul Carus, Coincidences, Significant passages of Chinese, Indian, and Greek Sages.
9. Rev. Mr. Ewing, Some phases of non-christian religious activity in the Punjab.
10. Prof. Fay, Note on the Prometheus fire-legend.
11. Rev. Mr. Foote, Note on 2 Samuel, vi.
12. Dr. Ginzberg, Greek-loan words in Aramaic.
13. Prof. Gottheil, (a) A Koran Manuscript.
14. Prof. Gottheil, (b) The Mohammedans in the Philippines.
15. Mr. Gray, Contributions to the syntax of the Avesta.
16. Dr. Grimm, The use of ענה, to answer, in the Old Testament.

17. Prof. Haupt, (a) The inspection of the intestines in the Jewish ritual.

18. Prof. Haupt, (b) The Showbread.

19. Prof. Haupt, (c) Philippine problems.

20. Prof. Haupt, (d) Three brief announcements; (1) Count Landberg's collection of Arabic manuscripts; (2) Suggestions for future Oriental Congresses; (3) The new volume of the Johns Hopkins Contributions to Assyriology and comparative Semitic grammar.

21. Prof. Hopkins, (a) Vedic Literature in the Sanskrit epic.

22. Prof. Hopkins, (b) Atheism *versus* deism in India.

23. Prof. Jackson, (a) A Sanskrit story translated from Daṇḍin's Daṇḍakumāracarita.

24. Prof. Jackson, (b) Time analysis of Sanskrit Plays. Second Series.

25. Prof. Jackson, (c) The religion of the Achaemenian kings.

26. Prof. Jastrow, (a) The first international Congress for the historical study of religions in Paris, 1900.

27. Prof. Jastrow, (b) Babylonian influences in the Penta-teuchal codes.

28. Dr. Johnston, (a) A letter of Šamaš-šum-ukīn to his brother Sardanapalus.

29. Rev. Mr. Kohut, (a) The parable of Abraham and the fire-worshipper.

30. Rev. Mr. Kohut, (b) Bernicle geese in Jewish literature.

31. Rev. Mr. Kohut, (c) Other Oriental parallels to the story of King John and the Abbot.

32. Prof. Lanman, (a) Talking Birds in ancient India.

33. Prof. Lanman, (b) The urgent need of good text-books for the progress of Indian studies.

34. Prof. Lanman, (c) The name of Buddha's birthplace (Lumini-vana) once more.

35. Mr. Michelson, (a) Indo-European *tenues aspiratae* in Greek.

36. Mr. Michelson (b) The genitive in *-hya* in Old Persian.

37. Mr. Michelson, (c) A note on NR.a. 52.

38. Prof. Oertel, On the phonetic character of Sanskrit *h*.
39. Prof. Price, The pantheon of the Gudean cylinders.
40. Prof. Prince, (*a*) On the monolingual non-Semitic text K. 138 and K. 3232 (ASKT. pp. 104 ff.).
41. Prof. Prince, (*b*) The use and meaning of the Assyrian word Puridu.
42. Pres. Ramsay, A study of the second Psalm.
43. Mr. Remy, The influence of Persian literature on the German poet Platen.
44. Mr. Schuyler, An index verborum of the fragments of the Avesta.
45. Prof. Torrey, (*a*) "M^epharr^eshē and M^ephōrāsh" again.
46. Prof. Torrey, (*b*) The old Syriac (Lewis Palimpsest) reading in Matthew 14. 26; Mark 6. 49.
47. Dr. Ward, The Hittite question.
48. Mr. Talcott Williams, Islam in Morocco.